

۱- فی أی جواب جاء العدد الثالث من العقود؟

① عُمر والدی ثلاثون عاماً. ② عندی أربعون کتاباً مفیداً. ③ أربعة جنود واقفون أمام باب المنظمة. ④ قرأت هذا الموضوع في الصف الثالث.

۲- عین الصحیح فی المعدود: أحد عشر - خمسة عشر - تسعة

① کتاباً - کتاب - کتب ② کتاب - کتاباً - کتاب ③ کتاب - کتاباً - کتاباً ④ کتاباً - کتاباً - کتب

۳- عین الترجمه الصحیحة: «من أخلص لله أربعين صباحاً، ظهرت ينابيع الحكمة من قلبه على لسانه!»

- ① هرکس برای خداوند، چهل صبح خالص شد، چشمه حکمت از قلب بر زبانش ظاهر شد!
② کسی که چهل صبح برای خدا مخلص شود، چشمه‌های حکمت از قلب بر زبان وی جاری می‌گردد!
③ هرکس برای خدا، چهل صبح مخلص شد، چشمه‌های حکمت از قلبش بر زبانش آشکار شد!
④ آن‌کس که چهل صبحگاه برای پروردگار، إخلاص ورزد، خداوند چشمه‌های حکمتش را بر زبان و قلب وی آشکار می‌گرداند!

۴- ما هو الخطأ في المتضاد أو المترادف للكلمات؟

① بُعِدَ ≠ قُرِبَ ② سَوَدَاءٌ ≠ بَيْضَاءٌ ③ تَفَرَّقَ = فَرَّقَ ④ سَلِمَ ≠ حَرِبَ

۵- عین الصحیح:

- ① «كانت فاطمة تذهب لإغلاق حنفية الماء»: فاطمه برای بستن شیر آب رفته بود.
② «إقتزحت المديره على الحفاظ على المرافق»: مدیر به محافظت کردن از تلفن‌ها پیشنهاد داد.
③ «لا حظت غيمة سوداء في السماء، فهربت إلى البيت»: ابری سیاه در آسمان پدیدار شد، پس به سوی خانه شتافتم.
④ «قل من أنزل الكتاب الذي جاء به موسى؟»: بگو چه کسی کتابی را که موسی آن را آورد، نازل کرد؟

۶- عین کلمه لاتناسب للفرغ مما بين القوسين:

- ① ریح شدیدة تنقل من مكان إلى مكان آخر. (الثلج)
② احتفالاً عاماً بمناسبة جميلة. (المهرجان)
③ الله لحفظ المعلومات وثبت جميع البرامج المعينة. (الحاسوب)
④ هو الذي يحفظ الأمن في البلاد. (الشرطي)

۷- عین الصحیح عن الساعة: ۵۵ : ۸

① الثامنة إلا خمس دقائق. ② التاسعة إلا خمس دقائق. ③ العاشرة إلا خمس دقائق. ④ التاسعة و خمس دقائق.

۸- عین ما ليس فيه العدد الاصلی:

- ① سافرت إلى مدينة اصفهان المرة الثالثة. ② خرج أحد عشر تلميذاً من المدرسة.
③ سبعة عشر تلاميذ رجعو من المدرسة. ④ هناك ستة عشر كتاباً.

۹- عین الأصح و الأدق فی الجواب للترجمة للعبارات التالية:

«علينا بنصيحة من يرمى الثفایات في غير مكانها بكلام طيب.»

- ① بر ماست نصیحت کردن کسی که زباله‌ها را درست در مکان‌های ویژه‌ی آن‌ها نمی‌اندازد.
② ما باید با بیانی خوب نصیحت کنیم که کسی زباله‌ها را جز در مکان خودش نریزد.
③ باید با زبانی خوش نصیحت کنیم کسی را که زباله‌ها را غیر جای خودش پرت می‌کند.
④ بر همه‌ی ماست نصیحت کسانی که به خوبی زباله‌ها را در جای خودشان نمی‌ریزند.

۱۰- عین العدد و المعدود:

① ثلاثة عشر و أربعة عشر ② مئة درهم ③ اثنان خير من واحد ④ عليها تسعة عشر

۱۱- ما هو المعدود المناسب للفراغ؟

«لی خمسة علمية.»

- ① مجلة ② كتب ③ كتابين ④ مجلّتان

۱۲- «على المنضدة اثنتان وعشرون تفاحة و أربعة عشر رُمانة، أكلت طالبة ثلاث تفاحات و ست رُمانات.» كم رُمانة و تفاحة على المنضدة الآن؟

- ① تسع عشرة تفاحة و ثمانی رُمانات. ② سبع رُمانات و تسع عشرة تفاحة. ③ ثمانی عشرة تفاحة و تسع رُمانات. ④ تسع عشرة رُمانة و ثمانی تفاحات.

۱۳- عین الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة:

عین الخطأ:

① هناك في محافظتنا تسعة وعشرون قرية. در استان ما بیست و نه روستا وجود دارد.

② في الأيام الثلجية نلبس ملابس شتائية. در روزهای برفی، لباس های زمستانی می پوشیم.

③ الجيران أخبرونا بما حدث في الشارع الخامس. همسايگان ما را از آن چه در خیابان پنجم اتفاق افتاد، باخبر کردند.

④ انقطع تيار الكهرباء في الغرفة الأولى للفندق. جريان برق را در اتاق اول آن هتل قطع کرد.

۱۴- عین الترجمة الصحيحة: «في اليوم الثامن عشر من الشهر التاسع سافرنا إلى قرية جميلة لمدة ستة أيام!»

① در روز هجدهم از ماه نهم به روستایی زیبا برای مدت شش روز سفر کردیم! ② روز هجدهم ماه هفتم به روستای زیبایی برای مدت شش روز سفر کردیم!

③ از هجدهمین روز ماه هفتم تا شش روز به آن روستای زیبا سفر کردیم! ④ هجده روز از ماه نهم را به روستایی زیبا به مسافرت رفتیم!

۱۵- عین الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة أو التعريب أو المفهوم:

«قال المدرّس: إنَّ الحفاظَ على المرافق العامّ مسئولية مشتركة بين الدولة و المواطنين!» معلّم گفت: ...

① محافظت از اموال عمومی، مسئولیت مشترک دولت و مردم است! ② هم دولت و هم شهروندان، مسئول حفظ تأسیسات عمومی هستند!

③ مسئولیت مشترک دولت و هم میهنان، حفظ تأسیسات عمومی است! ④ نگهداری از تأسیسات عمومی، مسئولیتی مشترک بین دولت و شهروندان است!

۱۶- عین الخطأ في الفراغ مما بين القوسين:

① كان التلاميذ ينتظرون والديهم للرجوع إلى بيوتهم بعد انتهاء (الدوام الدراسي)

② المعلم للإمتحان الأسبوعي القادم. (اقترَح)

③ أنا بإطفاء مكيف الهواء في نهاية الحصة. (قمتُ)

④ يذهب المرضى للعلاج إلى (المتاحف)

۱۷- كم تلميذاً في هذه المدرسة؟ «عندما تدخل مدرستي الصغيرة، تُشاهد أربعة صفوف على اليمين و ثلاثة صفوف على اليسار، في كلِّ صفٍّ أربعة عشر تلميذاً!»

- ① اثنتان و أربعون ② تسعة و ثمانون ③ ثمانية و تسعون ④ أربعة و عشرون

۱۸- عین الصحيح في جواب الأسئلة:

① كيف وجدت شعبتنا؟ «مضيافاً» ② كم عمرك؟ «السادس عشر عاماً» ③ أنت من العراق؟ «لا، أنا عراقي» ④ إلى أي محافظة تسافر؟ «شیراز»

۱۹- عین الصحيح:

① قام اللاعبون الفائزون جَنب المدير لأخذ جوائزهم الذهبية. : و ورزشکاران برنده کنار مدیر ایستادند تا جایزه های طلایی را بگیرند.

② رجاء، اجعلوا هذه التفایات في مكانها المناسب أيتها المواطنين! : لطفاً، ای شهروندان، این زباله ها را در جای مناسبشان بگذارید!

③ أخذت ست عشرة مجلة علمية من المكتبة العامة لأصدقائي. : شانزدهمین مجله علمی را از کتابخانه عمومی برای دوستانم قرض گرفتم.

④ أخبرنا الجيران بما حدث في الشارع التاسع في يوم السبت. : همسایه به ما خبر داد که در روز شنبه در خیابان هشتم چه رخ داد.

۲۰- عین العدد الصحيح للفراغ مما بين القوسين:

① ناقص عشرة يساوي ثمانين. (سبعون)

② يلعب لاعبين في فريق كرة القدم. (عشرة)

③ في السنة الإيرانية فصل الشتاء. (الرابع)

④ «لا تتخذوا إلهين إنما هو إله واحد» (الثنيتين)

۲۱- عَيْنِ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

«هؤلاء المواطنين يشعرون بالمسؤولية و يحافظون على النظافة و النظام في مدينتهم!»:

- ۱) اینان هموطنان ما هستند که احساس مسئولیت می‌کنند و نظافت و نظم را در شهرمان رعایت می‌نمایند!
۲) این همشهری‌ها احساس مسئولیت می‌کنند و از پاکیزگی و نظم شهر خود نگهداری می‌نمایند!
۳) این‌ها هم‌میهنانی هستند که احساس مسئولیت می‌نمایند و نظم و ترتیب شهرشان را حفظ می‌کنند!
۴) این هم‌میهنان احساس مسئولیت می‌نمایند و از نظافت و نظم در شهر خویش حفاظت می‌کنند!

۲۲- «العلماء يُحاولون لمعرفة سرِّ تلك الظاهرة العجيبة التي تقع بعد الأمطار الشديدة.»:

- ۱) دانشمندان تلاش می‌کنند برای شناخت راز آن پدیده‌های عجیبی که بعد از باران‌های شدید اتفاق می‌افتد.
۲) دانشمندان برای شناختن راز آن پدیده شگفت‌انگیز که بعد از باران‌های بسیار واقع می‌شود، تلاش‌ها کرده‌اند.
۳) علمای ما برای شناختن رازهای آن پدیده‌های عجیب که بعد از باران شدید اتفاق افتاد، تلاش می‌کنند.
۴) دانشمندان برای شناخت راز آن پدیده شگفت‌انگیز که بعد از باران‌های شدید اتفاق می‌افتد، تلاش می‌کنند.

۲۳- عَيْنِ كَلِمَةٍ مَناسِبَةٍ لِلْفَرَاغِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

- ۱) هو الذي يَعْمَلُ لِمَصْلَحَةِ الْعُدُوِّ. (القائد)
۲) «يا أيُّها النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ و» (أنثى)
۳) أَصْفَرُ مِنَ الْبَحْرِ جَدًّا. (المُحِيطُ)
۴) المترادف لكلمة «عداوة» (حميم)

۲۴- عَيْنِ مَا يَناسِبُ لِلْفَرَاغِ فِي الْعِبْرَةِ التَّالِيَةِ: «اشتریت هذا السَّرْوَالِ النَّسَائِيَّ مِنْ مَتَجَرِّ زَمِيلَتِي بِ ألف تومان.»

- ۱) تِسْعِينَ ۲) تِسْعُونَ ۳) تِسْعَةَ ۴) تِسْعَانَ

۲۵- عَيْنِ الْفِعْلِ الَّذِي لَيْسَ مَصْدَرُهُ عَلَى وَزْنِ «مَفَاعَلَةٌ»:

- ۱) إِنِّهَا لَا تُدافِعُ عَنِ الْوَطَنِ دَائِمًا. ۲) كَاتِبُ الْجُنْدِيِّ أُسْرَتَهُ عَبْرَ الْإِنْتَرْنِت. ۳) سُنْجَالِسُ الْأَصْدِقَاءِ الْأَذْكِيَاءِ. ۴) تَعَاشَرُوا كَالْإِخْوَانِ فِي الْمُجْتَمَعِ.

۲۶- عَيْنِ فِعْلًا مُضَارِعًا وَقَوْعُهُ هُوَ نَتِيجَةُ طَلْبِ:

- ۱) أُسْكِتَ لِحِظَةً فَإِنَّكَ لَا تَسْمَعُ كَلَامِي أَبَدًا!
۲) إِذَا كَانَ اثْنَانِ يَتَنَاجِيانِ فَلَا تَدْخُلْ بَيْنَهُمَا!
۳) «واخلل عقدة من لسانى يفقهوا قولى»
۴) «أ يحسبُ الإنسانُ أن يُتركُ سُدىً»

۲۷- عَيْنِ الصَّحِيحِ عَنِ اسْتِخْدَامِ الْأَعْدَادِ:

- ۱) سَأَلْتَنِي أُمِّي مَرَّتَيْنِ: مَتَى تَقُومُ مِنَ الْتَوْمِ؟ قُلْتُ: الثَّمَانِيَةَ صَبَاحًا!
۲) الْيَوْمَ تَكَلَّمْنَا مَعَ خَمْسَةِ مَعْلَمِينَ، مَعْلَمُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ كَانَ أَرْبَعَهُمْ!
۳) قَدْ نُقِلَ مِنْ هَذَا الْعَالَمِ فِي فَصْلِ وَاحِدٍ أَكْثَرَ مِنْ تِسْعِ صَفْحَاتٍ!
۴) شَهْرُ «خَرْدَادِ» هُوَ الشَّهْرُ الثَّلَاثُ وَ لِه ثَلَاثُونَ وَ وَاحِدٌ يَوْمًا!

۲۸- عَيْنِ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ:

«و لقد ارسلنا نوحاً إلى قومِهِ فلبثَ فيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا.» و هَمَانَا ...

- ۱) نوح را به سوی قومش فرستادیم؛ پس هزاروپنجاه سال در میان آن‌ها ماند.
۲) نوح را به جانب قومش فرستادیم؛ پس در میان آن‌ها نهصدوپنجاه سال درنگ کرده بود.
۳) نوح به سوی قومش فرستاده شد؛ پس در میان آن‌ها به مدت نهصدوپنجاه سال درنگ کرد.
۴) نوح را به جانب قومش فرستادیم؛ پس در میان آن‌ها نهصدوپنجاه سال درنگ کرد.

۲۹- عَيْنِ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ:

«علينا ان نطلب العلم و لو كان بالصَّيْنِ لِأَنَّ طَلْبَهُ مِنَ الْفَرَاتِضِ الدِّينِيَّةِ»:

- ۱) بر ما واجب است علم را اگرچه در چین بود؛ طلب کنیم به خاطر همین طلب علم از واجبات دینی است!
۲) ما باید علمی را که در چین است طلب می‌کردیم؛ زیرا طلب کردنش جزء واجبات دینی است!
۳) درخواست دانش بر ما واجب است؛ اگرچه در چین باشد؛ زیرا درخواست آن واجب دینی می‌باشد!
۴) ما باید دانش را طلب کنیم گرچه در چین باشد؛ زیرا طلب کردن آن از واجبات دینی است!

٣٠- عین الصحیح:

١ «ثمانية و تسعون ناقص ثلاثة و خمسين يساوي خمسة و اربعين» ٣٥ = ٨٩ -

٢ «يوم ميلادى فى اليوم السادس عشر من الشهر السابع من السنة»: روز تولد من، در روز هفدهم از ماه ششم سال است!

٣ «فى الساعة الثانية خمسُ حجراتٍ من فندقنا فارغة»: در ساعت دو، پنجمین اتاق هتل ما خالی است!

٤ «سألنى مُعلمى اثنى عشر سؤالاً من أربعة الدروس الأولى»: معلم از من دوازده سؤال از چهار درس اول پرسید!

٣١- عین الخطأ حسب الحقيقة و الواقع:

١ معروفُ الرصافي شاعرٌ عراقي من أبٍ كُرديّ النسب و أمّ تُركمانيّة!

٢ عدد ركعات الصلاة اليوميّة زائدُ عدد ايام الأسبوع يساوي عدد ساعات كل يوم!

٣ ثمانون فى المئة من موجودات العالم حشرات!

٤ المكتبة مكانٌ يُدرّس فيه الأستاذ و يُتخرّج منها الطلاب!

٣٢- عین الخطأ فى العمليات الحسابية:

١ اربعة عشر زائد اربعة و خمسين يساوي ثمانية و ستين.

٢ سبعون تقسيم على اثنى يساوي خمسة و ثلاثين.

٣ ثمانون ناقص اربعة و عشرين يساوي ستة و خمسين.

٤ خمسة و عشرون فى خمسة يساوي مئة.

٣٣- عین الصحیح للفراغ:

١ لمحافظة اكثر من ثلاثة و عشرين! (المُدن)

٢ جاء ثمانية و سبعون الى قرية «ثانى آباد» من محافظة «يزد»! (سائِحاً)

٣ جاء الفائز الثانى فى الملعب بعد الفائز! (الواحد)

٤ ذهبتُ الى المكتبة مرةً لأخذ كتاباً مفيداً! (أربع)

٣٤- عین الخطأ عن الأعداد:

١ اثنان طالبان يجتهدان فى الصف كثيراً!

٢ تيار الكهرباء فى الغرفة الخامسة مقطوع!

٣ التلميذات وقفن عند الصباح فى سبعة صفوف!

٤ الفصل الثالث فى السنة الإيرانية فصل الخريف!

٣٥- املاً الفراغين: «إنّ اللاعب الإيراني اشترك فى مسابقة ولكنه ما فاز فى المسابقة قبل الأخيرة؛ أى المسابقة!»

١ ثلاث عشرة، الثالثة عشرة

٢ الثالثة عشرة، الإثنتى عشرة

٣ ثلاث عشرة، الثانية عشرة

٣٦- عین الخطأ فى ضبط حركات الكلمات:

١ إرحم من فى الأرض يرحمك من فى السماء!

٢ اعلمى لدنياك كأنك تعيش أبداً!

٣ خمسة فى خمسة يساوي خمسة و عشرين!

٤ العاملان أنزلا البضائع ففرغت السيارة!

٣٧- عین الصحیح عن استخدام الأعداد:

١ سألتى أختى مرّتين: متى تقوم من النوم؟ قلت: الثمانية صباحاً!

٢ اليوم تكلمنا مع خمسة معلمين، معلم اللغة العربية كان أربعهم!

٣ قد نقل من هذا العالم فى فصل واحد أكثر من تسع صفحات!

٤ شهر «خرداد» هو الشهر الثالث و له ثلاثون و واحد يوماً!

■ اقرأ النّصّ التالى بدقّة ثمّ أجب عن الأسئلة بما يناسب النّصّ:

«الشمس أقرب نجم إلى الأرض و هى كبيرة جداً بالنسبة إلى الأرض و بعيدة منا كثيراً و مع هذا البعد، فإن ضوءها يصل إلينا خلال ثمانى دقائق فقط! إن ضوء الشمس أحد العناصر المؤثرة فى نمو الأشجار و الأزهار و الثمار و أشعتها نافعة للإنسان و الحيوان و بها يتكوّن فى الجسم فيتامين «د» و هو يبعد الجسم عن كثير من الأمراض. الشمس تعطي ضوءها إلى القمر أيضاً و القمر يدور حول الأرض و يُبهرها فى الليل. و هناك عدد كبير من الأجرام السماوية حول الشمس تُعرف كلها بالمنظومة الشمسية.

٣٨- عین الصحیح للفراغ: «يصل ضوء الشمس فى إلى الأرض.»

١ عشر دقائق

٢ ثمانى ساعات

٣ خمس دقائق

٤ ثمانى دقائق